



CANADIAN TOURISM
HUMAN RESOURCE
COUNCIL

CONSEIL CANADIEN DES
RESSOURCES HUMAINES
EN TOURISME

discover
TOURISM



METROPOLIS

Une question de langue

Séminaire de recherche en politiques concernant
l'acquisition de la langue et l'intégration des
nouveaux arrivants

24 SEPTEMBRE 2009 | OTTAWA





CANADIAN TOURISM
HUMAN RESOURCE
COUNCIL

CONSEIL CANADIEN DES
RESSOURCES HUMAINES
EN TOURISME

Le CCRHT est une organisation nationale qui facilite et coordonne les activités de développement de ressources humaines qui soutiennent une industrie canadienne du tourisme concurrentielle et durable à l'échelle mondiale.

164 000 entreprises

2,66 millions de travailleurs

Normes de travail

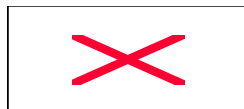
Titres de compétences professionnels et portables

Programme centré sur l'apprenant et sur les normes de l'industrie

Formation en milieu de travail

Recherche sur le marché du travail

Stratégies d'embauche et de rétention





Définir la maîtrise de la langue en milieu de travail

Les ALP fournissent de l'information détaillée sur la manière dont les niveaux de compétences linguistiques sont liés au contexte professionnel; elles définissent les attentes minimales – la maîtrise linguistique nécessaire s'acquitter de son travail

Les ALP constituent le fondement sur lequel s'appuient les programmes de formation et d'évaluation linguistiques en milieu de travail

Elles reposent sur des normes professionnelles de l'industrie et sur certains profils de compétences essentielles





**14 ALP sont en place et
13 autres le seront
prochainement...**

BARMAN

CUISINIER

COORDONNATEUR D'ACTIVITÉS

SERVEUR AU COMPTOIR

SERVEUR D'ALIMENTS ET DE BOISSONS

GUIDE DE PÊCHE

RÉCEPTIONNISTE D'HÔTEL

DIRECTEUR DE CLUB DE GOLF

CHASSEUR

CUISINIER À LA CHAÎNE

AIDE-CUISINIER

CHAUFFEUR DE TAXI/LIMOUSINE

GUIDE TOURISTIQUE

CONSEILLER EN VOYAGES

Source vers des renseignements plus détaillés comprenant un lien vers les profils

www.itseessential.ca

The screenshot shows the website interface for 'Les niveaux de compétence linguistique canadiens et les compétences essentielles en milieu de travail'. The header includes navigation links for 'Accueil', 'Contactez Nous', 'Plan du site', and 'English', along with a search bar labeled 'Recherche :'. The main content area features a large green banner with the title and a grid of menu items. A sidebar on the left contains a logo, 'ACCUEIL', and a list of categories like 'Base de données ALP' and 'Secteur du tourisme'. The main content area displays the 'OLA ALP' logo, which includes 'CCLB' and 'CNCLC' above a red maple leaf, and the text 'Occupational Language Analysis' and 'Analyse linguistique des professions'. Below the logo is the section title 'Analyses linguistiques des professions' and a paragraph explaining that these analyses present the range of linguistic competencies needed for a profession, based on the Canadian Linguistic Competence Levels (NCLC).

Accueil Contactez Nous Plan du site English Recherche : >GO

Les niveaux de compétence linguistique canadiens et les compétences essentielles en milieu de travail

➤ Renseignements supplémentaires	➤ Compétences essentielles	➤ Quoi de neuf?	➤ Cadres de référence NCLC/CE	➤ ALP
➤ Liens utiles	➤ Leçons types	➤ Ouvrages	➤ Recherche NCLC et CE	➤ Contactez-nous

ACCUEIL

- Base de données ALP
- Secteur du tourisme

> Accueil | > Analyse linguistique des professions |





Analyses linguistiques des professions

Les **Analyses linguistiques des professions (ALP)** vous présentent la gamme des compétences linguistiques nécessaires au succès d'une profession donnée. Elles tiennent compte des Niveaux de compétence linguistique canadiens (NCLC) et constituent un inventaire normalisé des compétences en expression orale, compréhension orale, lecture et écriture nécessaires à cette profession.

Le Centre des niveaux de compétence linguistique

Les ANALYSES LINGUISTIQUES DES PROFESSIONS sont des

Niveaux de compétence linguistique canadiens

	Étape 1 ÉLÉMENTAIRE	Étape II INTERMÉDIAIRE	Étape III AVANCÉ
 Expression orale	1	2 3 4 5 6 7 8	9 10 11 12
 Compréhension orale	1	2 3 4 5 6 7 8	9 10 11 12
 Compréhension écrite			9 10 11 12
 Expression écrite	1	2 3 4 5 6 7 8	9 10 11 12

Tâches et contextes de communication progressivement plus exigeants

Attentes concernant l'efficacité et la qualité des aptitudes en communication progressivement plus élevées

Quatre domaines de compétence précis :

- L'interaction sociale
- Les consignes
- La persuasion
- L'information

Guide de pêche

Suivre une série d'instructions écrites portant sur des tâches techniques ou non techniques simples comprenant de 10 à 13 étapes (NCLC 7);

Suivre des instructions simples (NCLC 7);

Suivre une longue série d'instructions en plusieurs étapes portant sur une procédure établie. (NCLC 8)

apprendre à se servir des appareils de télécommunication, des émetteurs radio ou des émetteurs-récepteurs en s'informant auprès du pourvoyeur, de l'employeur ou d'autres guides (NCN-B3.6)

manipuler l'équipement en toute sécurité et l'utiliser conformément : aux instructions du fabricant, aux recommandations du pourvoyeur ou de l'employeur, ou à la formation reçue (NCN-C1.4)

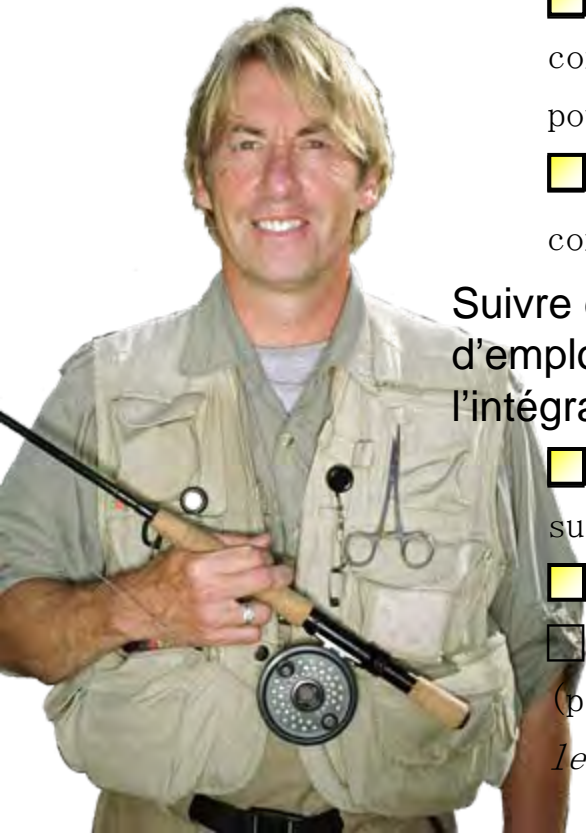
appeler à l'aide en utilisant des torches ou un miroir à signaux, conformément aux directives du fabricant (NCN-C2.5)

Suivre des instructions officielles d'aide et de conseil, des textes de mode d'emploi et des directives concernant une procédure familière exigeant l'intégration de plusieurs éléments d'information. (NCLC 9)

lire des guides techniques sur l'équipement (ex. : moteur) pour suivre les instructions du fabricant et régler des problèmes mécaniques

(E-LEC)

lire des règlements pour se conformer aux exigences provinciales (p. ex. : sur les permis, sur la pêche) et fédérales (p. ex. : *Loi sur les pêches*, douanes) (CE-LEC)



L'objectif...

Formation linguistique en milieu de travail

Évaluation

- Intégration professionnelle
- Placement

...aider les personnes à profiter d'occasions d'emploi





CANADIAN TOURISM
HUMAN RESOURCE
COUNCIL

CONSEIL CANADIEN DES
RESSOURCES HUMAINES
EN TOURISME



Merci
www.cthrc.ca